


Version 3.8 (round 2) 20200925

VStart	Start date of interview	
Vend	End date of interview	
SbjNum	Company code responding to the survey in 2019	Retrieve from MBEI Round 2 results
Panel_ID	Company code responding to the survey in 2018	Retrieve from MBEI Round 2 results

C0 GENERAL

Background information			
Q1	Name of Firm	လုပ်ငန်းအမည်	Retrieve from MBEI Round 2 results
Q2	Address	လိပ်စာ	Retrieve from MBEI Round 2 results
Q3	Telephone Number	ဖုန်းနံပါတ်	Retrieve from MBEI Round 2 results
Q4	Fax Number	ဖက်စ်နံပါတ်	Retrieve from MBEI Round 2 results
Q5	E-mail:	အီးမေးလ်	Retrieve from MBEI Round 2 results
Q6	Name of Respondent	ဖြေဆိုသူ၏အမည်	
Q7	Position	ရာထူး	
Q13	Please list your firm's three (3) main business activities (for example products you sell or services that you offer). <i>[Enumerator will supply four-digit ISIC Code Revision 3 (Version 4).</i>	သင့်လုပ်ငန်း၏ အဓိကစီးပွားရေးဆောင်ရွက်ချက်သုံးခုကို ဖော်ပြပါ။ (ဥပမာ- သင် ရောင်းချသည့် ကုန်ပစ္စည်းများ သို့မဟုတ် သင် ပေးအပ်သည့် ဝန်ဆောင်မှုများ) (MA)	Retrieve from MBEI Round 2 results

Q19	What is your firm owner's gender? (SA)	သင့်လုပ်ငန်းပိုင်ရှင်မှာ အမျိုးသမီး သို့မဟုတ် အမျိုးသား ဖြစ်ပါသလား။ (SA)	
1	Male	အမျိုးသား	
2	Female	အမျိုးသမီး	
3	My firm belongs to many members/shareholders	ကျွန်ုပ်တို့၏လုပ်ငန်းသည် အဖွဲ့ဝင်များ/ရှယ်ယာပိုင်ရှင်များ ပါဝင်ပါသည်	
Q19_3n	Proportion of female owners if there are many members/shareholders	အများပိုင်လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီးအမျိုးသမီး ရှယ်ယာပိုင်ရှင်% ရှိသည် (ဖော်ပြပေးပါ)	

C11	What best describes your business at the moment? (SA)	သင့်လုပ်ငန်း လည်ပတ်မှု အခြေအနေကို ယခုအချိန်တွင် မည်သည့် အရာက အကောင်းဆုံးဖော်ပြသနည်း? (SA)	
1	Working as usual	ပုံမှန်အတိုင်း လည်ပတ်နေသည်	
2	Running with reduced operations but open to customers (such as take-away food only)	လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှုကို လျော့ချလုပ်ဆောင်နေသည် သို့သော် ဖောက်သည်များအတွက်သာ ဖွင့်သည် (အစားအစာ ပါဆယ် ဝယ်ယူသူများအတွက် သာလျှင်)	
3	Business premises are mostly closed with sales to limited customers only (such as working from home only)	စီးပွားရေးလုပ်ငန်းအဆောက်အအုံအများစုမှာ ပိတ်ထားပြီးအကန့်အသတ်ဖြင့်သာ ရှိသော ဖောက်သည်များအား ရောင်းချခြင်းပြုပြီး သည်။ (နေအိမ်မှ အလုပ်လုပ်သည်)	
5	Temporarily closed	စီးပွားရေးလုပ်ငန်းကိုယာယီ ပိတ်ထားသည်။	
6	Permanently closed <i>[skip remaining questions except C11_1b, C11_3, C11_4, Q46, Q111, C73, Q130, and C91]</i>	စီးပွားရေးလုပ်ငန်းကို အပြီးသတ် ပိတ်ထားသည်။ (မေးခွန်း C11_1b, C11_3, C11_4 Q46, Q111, C73, Q130, C91 မှလွဲ၍ ကျန်မေးခွန်းများ ကို ကျော်သွားပါ။)	
	How many days ago did you first reduce your operations because of the second wave of COVID-19? (If the business has been with reduced operations since the beginning of COVID-19 enter the total number of days since it first reduced operations) (SA) <i>[ask only those you answered 2 or 3 in C11]</i>	COVID-19 ဒုတိယလှိုင်းကြောင့် လွန်ခဲ့သော ဘယ်နှရက်ခန့် .ကစ၍ လုပ်ငန်းများကိုစတင် လျော့ချခဲ့ပါသလဲ အကယ်၍ covid 19 ပထမလှိုင်းမှစ၍ လုပ်ငန်းများကိုစတင် လျော့ချနေပါက၊ ပထမစတင်လျော့ချသော နေ့ရက်မှစ၍ရေတွက်ရန် (SA) (C11 တွင် 2-3 ဖြေကြားသူများကိုသာ မေးပါ)	
C11_1a	Days	နေ့ရက်များ	
	How many days has your business been closed since the last time you had to close? (If the business never reopened after the first wave then enter the number of days it has been closed since the first time it was closed) (SA) <i>[ask only those you answered 5 or 6 in C11]</i>	နောက်ဆုံးပိတ်သည့်နေ့မှ စတင်၍ ရေတွက်ပါက လုပ်ငန်းရပ်ဆိုင်းခဲ့ရသည်မှာ ရက်ပေါင်း မည်မျှကြာပါပြီလဲ။ (SA) (အကယ်၍ပထမလှိုင်းကတည်းက ပြန်လည်ဖွင့်လှစ်တော့ပါက နောက်ဆုံး ပိတ်သည့် နေ့မှ စတင်၍ ရေတွက်ပါ) (C11 တွင် 5-6 ဖြေကြားသူများကိုသာ မေးပါ)	
C11_1b	Days	နေ့ရက်များ	
C11_2	When do you think you will be able to resume normal operations? (SA) <i>[ask only those you answered 2-5 in C11]</i>	မည်သည့်အချိန်တွင် ပုံမှန်လည်ပတ်မှု ပြန်လည်စတင်နိုင်လိမ့်မည်ဟု သင် ထင်ပါသလဲ? (SA) (C11 တွင် 2-5 ဖြေကြားသူများကိုသာ မေးပါ)	
1	Within a week	တစ်ပတ်အတွင်း	
2	After 1-3 weeks	၁ - ၃ ပတ် အပြီး	
3	After 1-2 months	၁ - ၂ လ အပြီး	
4	After 3-6 months	၃ - ၆ လ အပြီး	
5	After more than 6 months	၆ လ အထက် အပြီး	
-999	Don't know	မသိပါ။	

C11_3	What are the reason for not working as usual? (MA) [ask only those you answered 2-6 in C11]	ပုံမှန်အတိုင်း လုပ်ငန်းမလည်ပတ်ရသည့် အဓိက အကြောင်းအရင်းကား အဘယ်နည်း? (MA) (C11 တွင် 2-6 ဖြေကြားသူများကိုသာ မေးပါ)	
1	No customers due to COVID-19	COVID-19 ကြောင့် ဖောက်သည်များ မရှိတော့ခြင်း	
2	Shortage of supplies due to COVID-19	COVID-19 ကြောင့် ထောက်ပံ့ရေး ပစ္စည်းများရှားပါးပြတ်လပ်မှု	
3	Insufficient cashflow to maintain current level of employment	လက်ရှိအလုပ်သမားများကို ထိန်းသိမ်းရန် ငွေလုံလောက်မှု မရှိပါ	
4	Insufficient cashflow to maintain current level of capital investment (e.g. for purchasing machinery or building business premises)	လက်ရှိရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု အဆင့်ကို ထိန်းသိမ်းရန်အတွက် ငွေကြေးလုံလောက်မှု မရှိခြင်း (ဥပမာ - စက်ပစ္စည်းဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် စီးပွားရေး အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ရန် အတွက်)	
5	Authorities have ordered my business to close due to COVID-19	အာဏာပိုင်များက ကျွန်ုပ်တို့ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းကို COVID-19 ကြောင့် ပိတ်သိမ်းရန် အမိန့်ပေးခဲ့သည်။	
6	I'm concerned about the safety of me and my employees due to COVID-19	COVID-19 ကြောင့် ကျွန်ုပ်နှင့် ကျွန်ုပ်တို့၏အဖွဲ့ဝင်များ လုံခြုံမှုအတွက် စိုးရိမ်သည်။	
7	Employees are refusing to come to work	ဝန်ထမ်းများသည် အလုပ်သို့လာရန် ငြင်းဆန်နေကြသည်။	
8	Other COVID-19 related reasons, what?	အခြားသော COVID-19 နှင့်သက်ဆိုင်သော အကြောင်းပြချက်များ။	
C11_3_1			
9	Other reasons, not related to COVID-19	COVID-19 နှင့် မသက်ဆိုင်သော အခြားသောအကြောင်းပြချက်များ	
-888	Refuse to answer	ဖြေဆိုရန် ငြင်းဆို	
C11_4	Was COVID-19 the main reason why you decided to permanently close your business? [ask only those who answered 6 in C11]	COVID-19 သည် သင်၏စီးပွားရေးလုပ်ငန်းကို ပိတ်သိမ်းရန်အဓိကအကြောင်းဖြစ်ခဲ့ပါသလား (C11 တွင် 6 ဖြေဆိုသူများကိုသာမေးရန်)	
1	Yes	ဟုတ်ပါသည်။	
0	No	မဟုတ်ပါ။	

C05	Was your business open at any time between May and September 2020?	သင်၏စီးပွားရေးလုပ်ငန်းသည် ၂၀၂၀ မေလနှင့်စက်တင်ဘာလအကြား ဖွင့်လှစ်ခဲ့ပါသလား	
1	Yes	ဖွင့်လှစ်ခဲ့ပါသည်။	
0	No	မဖွင့်လှစ်ခဲ့ပါ။	
-888	Refuse to answer	ဖြေဆိုရန် ငြင်းဆို	
	When did you reopen again after the first wave of COVID-19? [ask only those who answered 1 in C05]	Covid ပထမလှိုင်းပြီးနောက် မည်သည့်အချိန်တွင် ပြန်လည်ဖွင့်လှစ်ခဲ့ပါသလဲ (C05 မှ 1 ဖြေဆိုသူအားမေးရန်)	
C05_1	Record: date, month, and year နေ့စွဲကို မှတ်သားပါ။	
-777	My business was never closed	ကျွန်ုပ်၏လုပ်ငန်းမည်သည့်အခါမျှမပိတ်ခဲ့ပါ။	
-999	Don't know	မသိပါ	
-888	Refuse to answer	ဖြေဆိုရန် ငြင်းဆို	
C05_2	Did you undergo a government inspection process to reopen your business after	၂၀၂၀ မေလနောက်ပိုင်း သင်၏လုပ်ငန်း ပြန်လည် ဖွင့်လှစ်ရေး အတွက် အာဏာပိုင်များ၏	

	April/May 2020? <i>[ask only those who answered 1 in C05]</i>	စစ်ဆေးမှုခံယူခဲ့ပါသလား: (C05 မှ 1 ဖြေဆိုသူအားမေးရန်)	
1	Yes	စစ်ဆေးမှုရှိခဲ့သည်	
0	No	မစစ်ဆေးခဲ့ပါ	
-888	Refuse to answer	ဖြေဆိုရန် ငြင်းဆို	

C13	Which restrictions on movement are currently causing major difficulties for your business? (MA)	ကူးလူးဆက်ဆံမှုသွားလာခြင်းအပေါ် ကန့်သတ်မှုနှင့် ပါတ်သက်၍ မည်သည့် အချက်က သင့်စီးပွားရေးအတွက် အဓိက အခက်အခဲဖြစ်စေသနည်း? (တခုထက်ပို၍ဖြေဆိုနိုင်သည်)MA	
1	Restrictions on international mobility	နိုင်ငံတကာ ကူးလူးဆက်ဆံမှုအပေါ် ကန့်သတ်မှု	
4	Restrictions on movement between states and regions in Myanmar	မြန်မာနိုင်ငံ ပြည်နယ်နှင့်တိုင်းတခုနှင့်တခုနှင့် သွားလာမှုအပေါ်ကန့်သတ်မှု	
5	Restrictions on movement between townships in Myanmar in your state/region	မြန်မာနိုင်ငံ မြို့နယ်တခုနှင့်တခုနှင့် တခု သွားလာမှုအပေါ်ကန့်သတ်မှု	
3	Restrictions on movement within your township	သင့် မြို့နယ်အတွင်း သွားလာမှုအပေါ် ကန့်သတ်မှု	

C02	Have you started producing or selling new products or services due to the COVID-19 pandemic? (SA)	COVID 19 ကူးစက်ရောဂါကြောင့် သင့် ထုတ်ကုန်/ ဝန်ဆောင်မှုအသစ်များကို စတင်ထုတ်လုပ်/ရောင်းချနိုင်ခဲ့ပါသလား?	
1	Yes	ထုတ်လုပ်/ရောင်းချနိုင်ခဲ့ပါသည်။	
0	No	မထုတ်လုပ်/ မရောင်းချနိုင်ခဲ့ပါ။	
	If yes, what new products are you producing or selling? <i>[ask only those who responded 1 in C02]</i>	ထုတ်လုပ်/ရောင်းချခဲ့ပါက မည်သည့် ထုတ်ကုန်သစ်များကို ထုတ်လုပ်သည် (သို့မဟုတ်) ရောင်းချသနည်း?(C02 - 1 ကို တုန့်ပြန်ဖြေကြားသူများကိုသာ မေးမြန်းပါ။)	
C02_1			

C01	Has the main geographic market for your products changed because of COVID-19 crisis?	COVID-19 အကြပ်အတည်း ကြောင့် မိမိ၏အဓိကထုတ်ကုန် နယ်မြေဈေးကွက်အပြောင်းအလဲ ရှိပါသလား	
1	Yes	ရှိခဲ့ပါသည်	
0	No	မရှိခဲ့ပါ	
C01_1	What was your main market before the COVID-19 crisis? For domestic market which township or state/region? For foreign market, which country? <i>[only ask those who answered 1 in C01]</i>	COVID-19 အကြပ်အတည်း မဖြစ်ပေါ်မီအချိန်က/မတိုင်မီက သင်၏အဓိကဈေးကွက်သည်ဘာဖြစ်ပါသလဲ။ ပြည်တွင်းဈေးကွက်အတွက် မြို့နယ်/ ပြည်နယ်နှင့်တိုင်းအမည် နိုင်ငံခြားဈေးကွက်အတွက် နိုင်ငံအမည် (C01 တွင် 1 ဖြေကြားသူများကိုသာ မေးပါ)	
C01_1_1			
C01_2	What is your new main market because of the COVID-19 crisis? For domestic market which state/region? For foreign market, which country? <i>[only ask those who answered 1 in C01]</i>	လတ်တလော (အကြပ်အတည်း ကာလ အတွင်း) သင်၏အဓိကဈေးကွက် အသစ်သည်ဘာဖြစ်ပါသလဲ။ ပြည်တွင်းဈေးကွက်အတွက် ပြည်နယ်နှင့်တိုင်းအမည် နိုင်ငံခြားဈေးကွက်အတွက် နိုင်ငံအမည် (C01 တွင် 1 ဖြေကြားသူများကိုသာ မေးပါ)	

C01_2_1

C03	Are you using an online platform to sell your products? (SA)	သင်၏ထုတ်ကုန်များကိုရောင်းချရန်အတွက် online ကိုအသုံးပြုနေပါသလား (SA)	
0	No	အသုံးမပြုပါ။	
1	Yes, I had been using them prior to COVID-19	COVID-19 မဖြစ်ခင်ကတည်းကအသုံးပြုပါသည်။	
2	Yes, I started because of COVID-19	COVID-19 ဖြစ်၍အသုံးပြုပါသည်။	

C04	Do you accept mobile payments such as KBZ pay, CB Pay, AYA pay, and Wave Money? (SA)	ဖုံးဖြင့် ငွေပေးချေစနစ်များဖြစ်သော KBZ pay, CB pay, AYA pay နှင့် Wave money များဖြင့် ငွေပေးချေပါက လက်ခံပါသလား (SA)	
0	No	လက်မခံပါ	
1	Yes, I had been accepting them prior to COVID-19	COVID-19 မဖြစ်ခင်ကတည်းကလက်ခံအသုံးပြုပါသည်။	
2	Yes, I started accepting them because of COVID-19	COVID-19 ဖြစ်သောကြောင့်လက်ခံအသုံးပြုပါသည်။	

C1 BUSINESS PERFORMANCE

C12	How is the COVID-19 pandemic affecting the sales of your business at the moment compared to before COVID-19? (SA)	Covid-19မဖြစ်ခင်ကာလနှင့် နှိုင်းယှဉ်ပါက ယခုဒုတိယအကျော့ ပြန်ဖြစ်လာသည့် အချိန်တွင် သင့်စီးပွားရေး၏ ရောင်းအားကို မည်သို့ အကျိုးသက်ရောက်မှု ရှိခဲ့သနည်း။ (SA)	
1	Sales have increased	ရောင်းအားများ တိုးလာခဲ့သည်။	
2	There has been no change in sales	ရောင်းအားများ ပြောင်းလဲခြင်းမရှိပါ။	
3	Sales have decreased by about one tenth (5%-10%)	ရောင်းအားများသည် ဆယ်ပုံတစ်ပုံခန့်အထိကျသွားသည်။(၅%-၁၀%)	
4	Sales have decreased by about a quarter (11-40%)	ရောင်းအားများသည် လေးပုံ တစ်ပုံခန့်အထိ ကျဆင်းသွားသည်။ (၁၁% - ၄၀%)	
5	Sales have decreased by about half (41%-60%)	ရောင်းအားထက်ဝက်ခန့်ကျဆင်းသွားသည်။ (၄၁% - ၆၀%)	
6	Sales have decreased by about three quarters (61%-85%)	ရောင်းအားသည် လေးပုံ သုံးပုံခန့်ထိ ကျဆင်းသွားသည်။ (၆၁% - ၈၅%)	
7	Sales have decreased by more than three quarters (86%-99%)	ရောင်းအားသည် လေးပုံ သုံးပုံကျော်ထိ ကျဆင်းသွားသည်။ (၈၆% - ၉၉%)	
8	Sales have ceased completely (100%)	ရောင်းအား လုံးဝ ကျဆင်းသွားသည်။ (၁၀၀%)	
-999	Don't know	မသိပါ	
-888	Refuse to answer	ဖြေဆိုရန် ငြင်းဆို	

C12_1	Was your sales situation any better during June-August when there were less restrictions compared to today? (SA) <i>[only asked those who responded 1 in C05]</i>	ကန့်သတ်ချက်နည်း သော ကာလဖြစ်သည့် June နှင့် August လ အတွင်းတွင် သင့်လုပ်ငန်း၏အရောင်းအဝယ် အခြေအနေသည် ပိုကောင်းလာပါသလား (SA) (C05 တွင် 1 ဖြေကြားသူများကိုသာ မေးပါ)
0	No, sales were the same as they are now.	ပိုမကောင်းပါ။ ယခုရောင်းအားမျှလောက်သာဖြစ်ပါသည်။
1	Yes, sales were different compared to now.	ကောင်းပါသည်။ ယခုထက် ပိုရောင်းရသည်။
-999	Don't know	မသိပါ
-888	Refuse to answer	ဖြေဆိုရန် ငြင်းဆို
C12_2	How much were your sales in June-August (recovery period from COVID-19 first wave) compared to before COVID-19? (SA) <i>[Ask only those who responded 1 in C12_1]</i>	Covid 19 မဖြစ်ခင်နှင့် နှိုင်းယှဉ်ပါက June-Augustလ (COVID-19 ပထမလှိုင်းမှ ပြန်လည် အရှိန်ရလာသော ကာလ) အတွင်းရောင်းအားမည်မျှ ဖြစ်လာသနည်း ။ (C12_1 တွင် 1 ဖြေကြားသူများကိုသာ မေးပါ)
1	Sales were higher compared to pre-COVID-19	COVID-19 မတိုင်ခင်ကနှင့် ယှဉ်လျှင် ရောင်းအားများ တက်လာသည်။
2	Sales were back to normal, pre-COVID-19 levels	COVID-19 မတိုင်ခင်က ရောင်းအားအတိုင်း ပြန်ဖြစ်လာသည်။
3	Sales were still lower than pre-COVID-19, by about one tenth (5%-10%)	COVID-19 မတိုင်ခင်ကနှင့် ယှဉ်လျှင် ၁၀ပုံ ၁ပုံခန့် ရောင်းအားကျသွားသည်။
4	Sales were still lower than pre-COVID-19, by about a quarter (11-40%)	COVID-19 မတိုင်ခင်ကနှင့် ယှဉ်လျှင် ၄ပုံ ၁ပုံခန့် ရောင်းအားကျသွားသည်။
5	Sales were still lower than pre-COVID-19, by about half (41%-60%)	COVID-19 မတိုင်ခင်ကနှင့် ယှဉ်လျှင် ထက်ဝက်ခန့် ရောင်းအားကျသွားသည်။
6	Sales were still lower than pre-COVID-19, by about three quarters (61%-85%)	COVID-19 မတိုင်ခင်ကနှင့် ယှဉ်လျှင် ၄ပုံ ၃ပုံခန့် ရောင်းအားကျသွားသည်။
7	Sales were still lower than pre-COVID-19, by more than three quarters (86%-99%)	COVID-19 မတိုင်ခင်ကနှင့် ယှဉ်လျှင် ၄ပုံ ၁ပုံကျော် ရောင်းအားကျသွားသည်။
8	I didn't sell anything during the period (decrease of 100%)	ယခုကာလအတွင်း ဘာမှ ရောင်း/လုပ် မရပါ။
-999	Don't know	မသိပါ
-888	Refuse to answer	ဖြေဆိုရန် ငြင်းဆို

D14	Which statement best characterized your firm's overall performance in May 2020? (Please check ✓ only one box.) (SA) <i>[ask only new sample businesses]</i>	သင့်လုပ်ငန်း အမြတ်အစွန်းအခြေအနေကို ၂၀၂၀ မေလအတွင်း မည်သည့် အရာက အကောင်းဆုံးဖော်ပြသနည်း? (SA) [လုပ်ငန်းအသစ်များကိုသာမေးရန်]
1	Large losses	ကြီးမားသောဆုံးရှုံးမှု
2	Small losses	နည်းပါးသည့် ဆုံးရှုံးမှုများ
3	Break even	မရှုံးမမြတ်အခြေအနေ
4	Small profits	နည်းပါးသည့် အမြတ်အစွန်းများ
5	Large profits	ကြီးမားသည့် အမြတ်အစွန်းများ

Q14	Which statement best characterizes your firm's overall performance at the moment? (Please check ✓ only one box.) (SA)	ယခုအချိန်တွင် သင့်လုပ်ငန်း၏ ယေဘုယျ လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မှုအနေအထားကို မည်သည့် အချက်က အကောင်းဆုံးဖော်ပြနိုင်ပါသလဲ။ (ဇယားကွက်တစ်ခုသာအမှန်ဖြစ်ပါ။) (SA)	
1	Large losses	ကြီးမားသောဆုံးရှုံးမှု	
2	Small losses	နည်းပါးသည့် ဆုံးရှုံးမှုများ	
3	Break even	မရှုံးမမြတ်အခြေအနေ	
4	Small profits	နည်းပါးသည့် အမြတ်အစွန်းများ	
5	Large profits	ကြီးမားသည့် အမြတ်အစွန်းများ	

C14	Is the survival of your company at risk because of COVID-19? (SA)	Covid-19ရောဂါကြောင့် သင့်ကုမ္ပဏီ ရှင်သန်ရပ်တည်နိုင်မှုသည် အန္တရာယ် ရှိပါသလား? (SA)	
1	No, not at risk	လုံးဝ အန္တရာယ် မရှိပါ	
2	Yes, low risk	အနည်းငယ် ရှိပါသည်။	
3	Yes, moderate risk	အလယ်အလတ် အဆင့်ရှိပါသည်။	
4	Yes, high risk	အလွန်ရှိပါသည်	
-888	Refuse to answer	ဖြေဆိုရန် ငြင်းဆို	

C15	Do you expect to face cash flow problems due to COVID-19 threatening the survival of your business?	COVID-19 ကြောင့် သင့်စီးပွားရေး ဆက်လက်ရှင်သန်ရန်မှုကို အဟန့်အတား အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေပြီး ငွေလည်ပတ်စီးဆင်းမှုပြဿနာကို ရင်ဆိုင်ရနိုင်မည်ဟု သင်မျှော်လင့်ပါသလား?	
1	Yes	ရင်ဆိုင်ရနိုင်ပါသည်။	
0	No	မရင်ဆိုင်ရနိုင်ပါ။	
-999	Don't know	မသိပါ။	
C15_1	If yes, when? [ask only those who answer 1 in C15]	ရှိနိုင်သည် ဖြေပါက - မည်သည့်အချိန်တွင်စတင်ရရှိနိုင်ပါသလဲ။ (C15 တွင် ၁ ဖြေဆိုသော သူများကိုသာ မေးပါ။)	
1	Record: date, month, and year	နေ့ လ ရက်..... နေ့စွဲကို မှတ်သားပါ။	
-999	Don't know	မသိပါ။	
-888	Refuse to answer	ဖြေဆိုရန် ငြင်းဆို	

C16_1	How much is the minimum additional cash flow that you think you will need to survive until the end of February 2021? [ask only those who answered February 28th or earlier in C15_1]	၂၀၂၁ ဖေဖော်ဝါရီလကုန်အထိ ဆက်လက်ရှင်သန်နိုင်ရန် လိုအပ်လိမ့်မည်ဟု သင်ထင်မြင်သော အနည်းဆုံး ထပ်ဆောင်းငွေပမာဏ က ဘယ်လောက်လဲ? (C15_1 တွင် ဖေဖော်ဝါရီ ၂၈ (သို့) ယင်းနေ့ထက်စောသည်ဟုဖြေဆိုသော သူများကိုသာ မေးရန်)	
	Kyats	ကျပ်	

C4 INFRASTRUCTURE

Q46	How do you rate the overall quality of these public services in the township where your business is headquartered? <i>[SA per service]</i>	သင်၏ လုပ်ငန်းအခြေစိုက်သည့် မြို့နယ်၏ ပြည်သူ့ဝန်ဆောင်မှုများ အားလုံး၏ အရည်အသွေးကို ခြုံငုံ၍ သင် မည်သို့ သတ်မှတ်လိုပါသနည်း။ (တစ်လှိုင်းစီအတွက် အကွက်တစ်ကွက်သာ အမှန်ဖြစ်ရန်) <i>[SA ဝန်ဆောင်မှု တစ်ခုချင်းစီ]</i>
T_Q46_7	Internet	အင်တာနက်
1	Very Good	အလွန် ကောင်း
2	Good	ကောင်း
3	Slightly Good	အနည်း ငယ် ကောင်း
4	Slightly Poor	အနည်း ငယ် ဆိုး
5	Poor	ဆိုး
6	Very Poor	အလွန်ဆိုး
-777	Not applicable	မသက်ဆိုင်ပါ

C5 EMPLOYEES

	What was the total employment size of your firm in May 2020? <i>[ask only new sample businesses]</i>	မေလ ၂၀၂၀ ခုနှစ်လုပ်ငန်းတွင် စုစုပေါင်းလုပ်သားအင်အားမည်မျှရှိပါသနည်း (လုပ်ငန်းအသစ်များကိုသာမေးရန်)
T_Q57_5	Total Employees	စုစုပေါင်းဝန်ထမ်းဦးရေ

Q57	What is the total employment size of your firm today?	- သင်၏ လုပ်ငန်းတွင် လက်ရှိခန့်အပ်ထားသည့် အချိန်ပြည့်/ အချိန်ပိုင်း ဝန်ထမ်းမည်မျှ ရှိသနည်း?
T_Q57_4	Total Employees	စုစုပေါင်းဝန်ထမ်းဦးရေ

C51	How many of these employees are?	အဆိုပါဝန်ထမ်းမည်မျှသည်
C51_1	Manual rank-and-file employees	အခြေခံလုပ်သားများ
C51_2	Technicians	နည်းပညာရှင်များ
C51_3	Accountants	စာရင်းကိုင်
C51_4	Supervisors	ကြီးကြပ်သူများ
C51_5	Managers	မန်နေဂျာများ

Q68	Please answer the following questions regarding the composition of your workforce. (Simple Open-Ended)	သင့်အလုပ်ခွင် ဖွဲ့စည်းပုံ နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါမေးခွန်းများကို ကျေးဇူးပြု၍ ဖြေဆိုပါ။
	Female	အမျိုးသမီး
T_Q68A_1	How many of your employees are _____??	သင့်၏ဝန်ထမ်းမည်မျှသည် ဖြစ်ပါသလဲ?
T_Q68A_2	How many of your supervisors are_____? (SA per row)	သင့်လုပ်ငန်းတွင်လုပ်ကိုင်နေသော ကြီးကြပ်ရေးအဆင့်ဝန်ထမ်းမည်မျှသည် ဖြစ်ပါသလဲ?

C53	How many employees have you laid off so far because of COVID-19? Include permanently laid off workers and unpaid leave. Exclude employees still receiving a salary of any kind. Exclude employees that you have hired back. Consider the whole pandemic from the beginning and not just the second wave.	COVID-19 ကြောင့် ယခုအထိဝန်ထမ်းမည်မျှအားလျှော့ချလိုက်ပါပြီလဲ။ (လုံးဝ ထုတ်ပယ် အနားပေးလိုက်ရသော ဝန်ထမ်းများနှင့် လစာမဲ့ ခွင့်ပေးလိုက်ရသော ဝန်ထမ်းများကို ထည့်သွင်းပြီး မည်သည့်ပုံစံနှင့်မဆို လစာရရှိနေသော ဝန်ထမ်းများ ထည့်မတွက်ရ။ ပြန်လည် ငှားရမ်းသောဝန်ထမ်းများကိုမထည့်တွက်ရ ယခုဒုတိယလှိုင်းမှစတင်၍မဟုတ်ဘဲ၊ ကပ်ရောဂါ စဖြစ်ပွားသောကာလမှ စတင်တွက်ရန်
C53_1	Manual rank-and-file employees	အခြေခံလုပ်သားများ
C53_2	Technicians	နည်းပညာရှင်များ
C53_3	Accountants	စာရင်းကိုင်
C53_4	Supervisors	ကြီးကြပ်သူများ
C53_5	Managers	မန်နေဂျာများ

C55	Did your business hire back any of the employees that you had laid off because of COVID-19? (SA)	သင်၏စီးပွားရေးလုပ်ငန်းသည် COVID 19 မှအနားပေးလိုက်သောဝန်ထမ်းများအားပြန်ခန့်ပါသလား (SA)
1	Yes	ခန့်ပါသည်။
0	No	မခန့်ပါ
-999	Don't know	မသိပါ
-888	Refuse to answer	ဖြေဆိုရန်ဆန္ဒမရှိပါ

C54	What about those who you did not hire back? As far as you know, have the people you let go have been able to find other sources of income? (MA) <i>[ask for those who answer at least 1 in any of the fields in C53]</i>	သင်ပြန်မခန့်နိုင်သော ဝန်ထမ်းများအကြောင်း ပြောပြပါ။ သင်သိသလောက် ထုတ်ပယ် အနားပေးလိုက်ရသော ဝန်ထမ်းများသည် အခြားသော ဝင်ငွေရနည်းများ လုပ်ဆောင်နိုင်ကြပါသလား။ (C53တွင် အနည်းဆုံး ၁ခု ဖြေခဲ့သူများကိုသာ မေးရန်)
1	Government assistance/insurance programs	အစိုးရ အထောက်အပံ့/ အာမခံ အစီအစဉ်
2	Found a new job	အလုပ်အသစ် ရှာတွေ့ခဲ့သည်။
3	Support from relatives/friends	ဆွေမျိုး/သူငယ်ချင်းများမှ အထောက်အပံ့
4	Support from charities	ပရဟိတအဖွဲ့များမှ အထောက်အပံ့
5	I provided them with some support	အလုပ်ရှင် (ကျွန်ုပ်)မှ အထောက်အပံ့ ပေးခဲ့သည်
6	No, as far as I know they haven't found any other sources.	ကျွန်ုပ်သိသလောက် သူတို့ ဘယ်ကမှ ဘာမှ မရပါ။
-999	Don't know	မသိပါ
-888	Refuse to answer	ဖြေဆိုရန်ဆန္ဒမရှိပါ

C52	Are you considering laying off more workers within the next two months? Include permanently laid off workers and unpaid leave. Exclude employees still receiving a salary of any kind. (SA)	သင်သည် လာမည့်နှစ်လအတွင်းအလုပ်သမားလျှော့ချရန် အစီအစဉ်ရှိပါသလား (လုံးဝ ထုတ်ပယ် အနားပေးလိုက်ရသော ဝန်ထမ်းများနှင့် လစာမဲ့ ခွင့်ပေးလိုက်ရသော ဝန်ထမ်းများကို ထည့်သွင်းပြီး မည်သည့်ပုံစံနှင့်မဆို လစာရရှိနေသော ဝန်ထမ်းများ ထည့်မတွက်ရ) (SA)
1	No	မရှိပါ
2	Yes, about one quarter of my current workforce	ရှိပါသည်

		လက်ရှိလုပ်သားအင်အား၏လေးပုံတစ်ပုံခန့်	
3	Yes, about half of my current workforce	ရှိပါသည် လက်ရှိလုပ်သားအင်အား၏ထက်ဝက်ခန့်	
4	Yes, about three quarters of my current workforce	ရှိပါသည် လက်ရှိလုပ်သားအင်အား၏လေးပုံသုံးပုံခန့်	
5	Yes, all my workforce	ရှိပါသည် လက်ရှိလုပ်သားအားလုံး	
-999	Don't know	မသိပါ	
-888	Refuse to answer	ဖြေဆိုရန်ဆန္ဒမရှိပါ	

C6 ACCESS TO FINANCE

Q109	Do you presently have a loan from government banks, private banks and/or other credit providers (i.e. micro-credit organizations)? (SA)	မကြာသေးမီအချိန်ကာလအတွင်း အစိုးရဘဏ် (သို့) ပုဂ္ဂလိကဘဏ် (သို့) တခြားသော သမရိုးကျ ငွေချေးလုပ်ငန်း (အသေးစား ငွေချေးလုပ်ငန်းများမှ) ငွေချေးယူခြင်းများ ရှိပါသလား။ (SA)	
1	Yes	ရှိပါသည်။	
2	No, I don't need a loan	မရှိပါ။ ငွေချေးရန် မလိုပါ။	
3	No, I cannot access the loan	မရှိပါ။ ချေးငွေရယူရန် မလွယ်ကူပါ။	

Q110	If Yes, for the latest loan of your firm <i>[only ask those who answered 1 for Q109]</i>	အကယ်၍ ရှိခဲ့ပါက သင့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းအတွက် နောက်ဆုံးငွေချေးယူမှုဆိုင်ရာ အကြောင်းအရာများ <i>(Q109 တွင် 1 ဖြေကြားသူများကိုသာ မေးပါ)</i>	
Q110.1	Type of Financial Institution: (SA)	ဘဏ္ဍာရေး ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်း	
1	Government bank	အစိုးရပိုင်ဘဏ်	
2	Private bank	ပုဂ္ဂလိကပိုင်ဘဏ်	
3	Private microfinance	ပုဂ္ဂလိကအသေးစားငွေချေးလုပ်ငန်း	
4	Government (including government emergency loans)	အစိုးရ (Covid-19 အရေးပေါ်တုံ့ပြန်မှု ပေါ်လစီအောက်ရှိ အရေးပေါ်ချေးငွေအပါအဝင်)	
5	Informal money lender	ငွေတိုးပေးသူ	
6	Friends and family	မိတ်ဆွေနှင့်မိသားစုများ	
7	Licensed pawn shop	လိုင်စင်ရအပေါင်ဆိုင်	
	The loan term is: (simple open ended)	ငွေချေးငှားကာလမှာ	
Q110.2	Month(s)	လ	
	What is the annual interest rate?	တစ်နှစ်စာ အတိုးနှုန်း မည်မျှနည်း။ တစ်နှစ်လျှင်	
Q110.4	%/year	တစ်နှစ်လျှင် %	

C61	Do you have any concerns about repaying the principal and interest? (SA) <i>[only ask those who answered 1 for Q109]</i>	သင်သည် ချေးငွေအတွက် ငွေရင်းနှင့် အတိုး ပြန်ဆပ်ရန်စိုးရိမ်ပူပန်မှုရှိပါသလား (SA) <i>(Q109 တွင် 1 ဖြေကြားသူများကိုသာ မေးပါ)</i>	
1	Serious concerns	အလွန်အမင်း စိုးရိမ်ပါသည်	
2	Slight concerns	အနည်းငယ်စိုးရိမ်ပါသည်	
3	No concerns	စိုးရိမ်မှုမရှိပါ	
C61_1	If concerned, have you discussed restructuring the loan with your lender? <i>[only ask those who answered 1 or 2 in C61]</i>	စိုးရိမ်ပူပန်မှုရှိပါက ပြန်ဆပ်ရန်အစီအစဉ်ကို ငွေချေးသူနှင့် ဆွေးနွေးခဲ့ပါသလား <i>(C61 တွင် 1 or 2 ဖြေကြားသူများကိုသာ မေးပါ)</i>	
1	Yes	ဆွေးနွေးခဲ့ပါသည်	
0	No	မဆွေးနွေးခဲ့ပါ	
C61_2	Did your lender agree? <i>[only ask those who answered 1 in C61_1]</i>	ငွေချေးသူက သဘောတူခဲ့ပါသလား <i>(C61_1 တွင် 1 ဖြေကြားသူများကိုသာ မေးပါ)</i>	
1	Yes	သဘောတူခဲ့ပါသည်	
0	No	သဘောမတူခဲ့ပါ	
-999	Too early to say	ပြောရန်အချိန်စောနေသေးသည်	

Q111	How would you rate access to finance in your state or region (SA)	သင်၏ ပြည်နယ် သို့မဟုတ် တိုင်းဒေသကြီးအတွင်း ချေးငွေ ရယူနိုင်မှုအပေါ် သင်မည်သို့ အမှတ်ပေး ဖော်ပြသွားမည်နည်း။ (SA)	
T_Q111_1	Businesses cannot get loans without collateral	စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများသည် အပေါင်ပစ္စည်းမရှိပါက ချေးငွေ မရနိုင်ပါ	
1	Strongly agree	လုံးဝသဘောတူသည်	
2	Agree	သဘောတူသည်	
3	Disagree	သဘောမတူပါ	
4	Strongly disagree	လုံးဝ သဘော မတူပါ	
T_Q111_2	Lending procedures are very complicated and troublesome	ငွေချေးယူမှု လုပ်ငန်းစဉ် အဆင့်ဆင့်သည် ရှုပ်ထွေးပြီး ကရိုကထများသည်	
1	Strongly agree	လုံးဝသဘောတူသည်	
2	Agree	သဘောတူသည်	
3	Disagree	သဘောမတူပါ	
4	Strongly disagree	လုံးဝ သဘော မတူပါ	

C7 GOVERNMENT SUPPORT

C71	Have you taken advantage of the following government COVID-19 support schemes? (SA for each question)	ဖော်ပြပါ အစိုးရ၏ ကပ်ရောဂါ ထောက်ပံ့မှုအစီအစဉ်မှ အကျိုးခံစားခွင့်ရရှိခဲ့ပါသလား	
C71_1	Emergency loan scheme to SME, textile, and tourism industry	အသေးစားနှင့် အလတ်စားစီးပွားရေးလုပ်ငန်း ၊ အထည်အလိပ်နှင့် ခရီးသွားလုပ်ငန်းများအတွက် အရေးပေါ်ချေးငွေအစီအစဉ်	
1	I have not heard of it	မသိရှိခဲ့ပါ	
2	I have heard of it, but did not apply	သိရှိခဲ့ပါသည် သို့သော်မလျှောက်ထားခဲ့ပါ	

3	I tried to apply for it but it was too difficult to do so	ချေးငွေလျှောက်ရန်ကြိုးစားခဲ့ပါသည် သို့သော်လျှောက်ထားရန်အခက်အခဲရှိပါသည်	
4	I have applied for a loan and waiting for the result	ချေးငွေလျှောက်ထားပြီး ထုတ်ပြန်ချက်ကိုစောင့်နေသည်	
5	I applied for a loan but it was rejected	ချေးငွေလျှောက်ထားခဲ့သည်သို့သော်မရရှိခဲ့ပါ	
6	I have received a loan from it	ချေးငွေရရှိခဲ့ပါသည်	
C71_2	Deferral of commercial tax	ကုန်သွယ်ခွန်ဆိုင်းငံ့ခြင်း	
1	I have not heard of it	မသိရှိခဲ့ပါ	
2	I have heard of it, but not interested	သိရှိခဲ့ပါသည် သို့သော်စိတ်မဝင်စားပါ	
3	I wanted my business to take advantage of it but the procedures for doing so are too complicated	ကျွန်ုပ်၏လုပ်ငန်းအကျိုးအတွက်လုပ်ဆောင်ချင်ခဲ့သည် သို့သော်လျှောက်ထားရာတွင်လိုအပ်သောလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများသည် ရှုပ်ထွေးသည်	
4	I wanted my business to take advantage of it but was not allowed to do so	ကျွန်ုပ်၏လုပ်ငန်းအကျိုးအတွက်လုပ်ဆောင်ချင်ခဲ့သည် သို့သော်လုပ်ဆောင်ရန်ခွင့်ပြုချက်မရရှိခဲ့ပါ	
5	My business has taken advantage of this policy	ငှင်းမှုဝါဒကိုကျွန်ုပ်၏လုပ်ငန်းအကျိုးအတွက် လုပ်ဆောင်ခဲ့ပြီးပါပြီ	
C71_3	Deferral of quarterly income tax payments	သုံးလတစ်ကြိမ်ဝင်ငွေခွန်ဆိုင်းငံ့ခြင်း	
1	I have not heard of it	မသိရှိခဲ့ပါ	
2	I have heard of it, but not interested	သိရှိခဲ့ပါသည် သို့သော်စိတ်မဝင်စားပါ	
3	I wanted my business to take advantage of it but the procedures for doing so are too complicated	ကျွန်ုပ်၏လုပ်ငန်းအကျိုးအတွက်လုပ်ဆောင်ချင်ခဲ့သည် သို့သော်လျှောက်ထားရာတွင်လိုအပ်သောလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများသည် ရှုပ်ထွေးသည်	
4	I wanted my business to take advantage of it but was not allowed to do so	ကျွန်ုပ်၏လုပ်ငန်းအကျိုးအတွက်လုပ်ဆောင်ချင်ခဲ့သည် သို့သော်လုပ်ဆောင်ရန်ခွင့်ပြုချက်မရရှိခဲ့ပါ	
5	My business has taken advantage of this policy	ငှင်းမှုဝါဒကိုကျွန်ုပ်၏လုပ်ငန်းအကျိုးအတွက် လုပ်ဆောင်ခဲ့ပြီးပါပြီ	
C71_4	Exemption from paying 2% advance income tax on exports until 31 December 2020	ဒီဇင်ဘာလ ၃၁ရက်နေ့ မကုန်မီ ပေးရမည်ဖြစ်သော ၂% ထုတ်ကုန်ကြိုတင်ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်	
1	I have not heard of it	မသိရှိခဲ့ပါ	
2	I have heard of it, but not interested	သိရှိခဲ့ပါသည် သို့သော်စိတ်မဝင်စားပါ	
3	I wanted my business to take advantage of it but was not allowed to do so	ကျွန်ုပ်၏လုပ်ငန်းအကျိုးအတွက်လုပ်ဆောင်ချင်ခဲ့သည် သို့သော်လုပ်ဆောင်ရန်ခွင့်ပြုချက်မရရှိခဲ့ပါ	
4	My business has taken advantage of this policy	ငှင်းမှုဝါဒကိုကျွန်ုပ်၏လုပ်ငန်းအကျိုးအတွက် လုပ်ဆောင်ခဲ့ပြီးပါပြီ	
-777	I don't export my products	နိုင်ငံခြားသို့ ပစ္စည်းတင်ပို့ရောင်းချမှု မရှိပါ။	
C71_6	Subsidy to electricity consumption	လျှပ်စစ်သုံးစွဲမှုနှင့်ပါတ်သက် သော ထောက်ပံ့မှု	
1	I have not heard of it	ကျွန်ုပ် မကြားဖူးပါ	
2	I have heard of it, but have not received the subsidy	ကျွန်ုပ် ကြားဖူးဖူးပါသည်။ သို့သော်ထောက်ပံ့မှုမရပါ။	
3	I have received the subsidy	ထောက်ပံ့မှုရပါသည်။	
-777	I don't have electricity	လျှပ်စစ်မရှိပါ။	
C71_5	Have you benefited from any other support from the government to businesses to overcome COVID-19?	အစိုးရမှ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများသို့ထောက်ပံ့သော အခြားအကျိုးခံစားခွင့်များရရှိခဲ့ပါသလား	

1	Yes	ရရှိခဲ့ပါသည်	
0	No	မရရှိခဲ့ပါ	
	Please specify what kind of support you received	မည်ကဲ့သို့သောအကျိုးခံစားခွင့်ဖြစ်သည်ကို အသေးစိတ်ဖော်ပြပါ	
C71_5_1			

C74	In addition to the policies mentioned above, what else could the government do to help your business? (MA)	အထက်ဖော်ပြပါပေါ်လစီများအပြင် အစိုးရမှ သင်၏ လုပ်ငန်းအား မည်သို့ ကူညီထောက်ပံ့နိုင်ပါသေးသလဲ။	
1	Additional reductions in taxes	အခွန်အခများကိုထပ်မံလျှော့ပေါ့ပေးခြင်း	
2	Additional tax holidays	အခွန်ကောက်ယူမှုကင်းမဲ့ ကာလထပ်မံသတ်မှတ်ပေးခြင်း	
3	Increased credit to businesses	စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများအား ချေးငွေများတိုးပေးခြင်း	
4	Support for interest rate payments	အတိုးငွေပေးရန် ထောက်ပံ့ခြင်း	
5	Direct grants to businesses	လုပ်ငန်းများသို့တိုက်ရိုက်ပံ့ပိုးမှုချေးငွေပေးခြင်း	
6	Salary support to employees	ဝန်ထမ်းများသို့လစာများ ပံ့ပိုးခြင်း	
7	Waiving import duties	သွင်းကုန်အခွန်အကောက်များ လျှော့ပေါ့ပေးခြင်း	
8	Other, what?	အခြား(ဖော်ပြပါ)	
C74_1			

C73	Are you satisfied with the union government's handling of the COVID-19 pandemic?	COVID-19 ကမ္ဘာ့ကပ်ရောဂါအား ပြည်ထောင်စုအစိုးရ၏ ကိုင်တွယ်လုပ်ဆောင်ချက်များအပေါ်ကျေနပ်ပါသလား။	
1	Yes	ကျေနပ်မှုရှိပါသည်။	
0	No	ကျေနပ်မှု မရှိပါ။	
-888	Refuse to answer	ဖြေဆိုရန် ငြင်းဆို	
C73_1	Are you satisfied with the state/region government's handling of the COVID-19 pandemic?	COVID-19 ကမ္ဘာ့ကပ်ရောဂါအား တိုင်းဒေသ/ပြည်နယ် အစိုးရ၏ ကိုင်တွယ်လုပ်ဆောင်ချက်များအပေါ် ကျေနပ်ပါသလား။	
1	Yes	ကျေနပ်မှုရှိပါသည်။	
0	No	ကျေနပ်မှု မရှိပါ။	
-888	Refuse to answer	ဖြေဆိုရန် ငြင်းဆို	
C73_2	Are you satisfied with township General Administration Department's handling of the COVID-19 pandemic?	COVID-19 ကမ္ဘာ့ကပ်ရောဂါအား မြို့နယ်အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဌာန (ထွေ/အုပ်)၏ ကိုင်တွယ်လုပ်ဆောင်ချက်များအပေါ် ကျေနပ်ပါသလား။	
1	Yes	ကျေနပ်မှုရှိပါသည်။	
0	No	ကျေနပ်မှု မရှိပါ။	
-888	Refuse to answer	ဖြေဆိုရန် ငြင်းဆို	
C73_3	Are you satisfied with the Ward Administrator's handling of the COVID-19 pandemic?	COVID-19 ကမ္ဘာ့ကပ်ရောဂါအား ရပ်ကွက်အုပ်ချုပ်ရေးမှူး၏ကိုင်တွယ်မှုအား ကျေနပ်ပါသလား။	
1	Yes	ကျေနပ်မှုရှိပါသည်။	
0	No	ကျေနပ်မှု မရှိပါ။	
-888	Refuse to answer	ဖြေဆိုရန် ငြင်းဆို	

C8 SAFETY AND SECURITY

Q130	Was your firm a victim of theft or break in last year? (SA)	လွန်ခဲ့သောနှစ်အတွင်းသင့်လုပ်ငန်းတွင်အခိုးခံရခြင်း(သို့မဟုတ်) ဖောက်ထွင်းခံရခြင်းရှိခဲ့ပါသလား။ (SA)	
1	Yes	ရှိခဲ့ပါသည်	
0	No	မရှိခဲ့ပါ	

C81	What actions has your business taken to protect your employees and customers against COVID-19? (MA)	သင်သည် သင့်လုပ်ငန်း၏အလုပ်သမားများနှင့် စားသုံးသူ/ဈေးဝယ်သူများအတွက် COVID-19 မှကာကွယ်ရန် မည်သည့်လုပ်ဆောင်မှုများ လုပ်ဆောင်ခဲ့သနည်း	
1	Employees are required to frequently wash their hands	အလုပ်သမားများသည် သူတို့၏လက်များကို မကြာခဏဆေးရသည်	
2	Social distancing is practised at the workplace	လုပ်ငန်းခွင်တွင် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး နီးနီးကပ်ကပ်နေထိုင်လုပ်ကိုင်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ခြင်း	
3	Measuring body temperature of employees and/or customers	အလုပ်သမားများနှင့် စားသုံးသူ/ဈေးဝယ်သူများအား ကိုယ်အပူချိန်တိုင်းခြင်း	
4	Employees are required to wear a face mask while at work	အလုပ်သမားများသည် အလုပ်လုပ်နေစဉ်တွင် မျက်နှာဖုံးတပ်ထားရန်လိုသည်	
5	Remote working	အဝေးမှအလုပ်လုပ်ခြင်း	
6	Other, what?	အခြား	
C81_1			

C82	How has the time spent on household and family related tasks that you have outside your business changed because of COVID-19? (for example, caring for children, elder family members, cleaning, and purchasing and preparing food) (SA) <i>[ask only if the respondent is the business owner]</i>	COVID-19 ကြောင့် သင်၏စီးပွားရေး မသက်ဆိုင်သော အိမ်ထောင်စုနှင့် မိသားစုနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အိမ်မှုကိစ္စများအတွက် အချိန်မည်သို့ ပြောင်းလဲသွားသနည်း။ (ဥပမာ ကလေးများ၊ သက်ကြီးရွယ်အို မိသားစုဝင်များကို ပြုစုစောင့်ရှောက်ခြင်း၊ သန့်ရှင်းရေးလုပ်ခြင်း၊ အစားအစာများ ဝယ်ယူခြင်းနှင့် ပြင်ဆင်ချက်ပြုတ်ခြင်း) (SA) [ဖြေဆိုသူသည် စီးပွားရေးလုပ်ငန်း ပိုင်ရှင်ဖြစ်မှသာ မေးမြန်းပါ]	
5	I'm spending a lot more time on these tasks	အဆိုပါ အိမ်မှုကိစ္စများတွင် အချိန်အမြောက်အများ အသုံးပြုနေရသည်။	
4	I'm spending more time on these	အဆိုပါ အိမ်မှုကိစ္စများတွင် အချိန်ခပ်များများ အသုံးပြုနေရသည်။	
3	I'm spending a little bit more time on these tasks	အဆိုပါ အိမ်မှုကိစ္စများတွင် အချိန် အနည်းငယ်သာ အသုံးပြုနေရသည်။	
2	There has been no change in terms of time used	အချိန် အသုံးပြုမှုအနေအထား ပြောင်းလဲမှုမရှိပါ။	
1	I'm spending less time on these tasks	အဆိုပါ အိမ်မှုကိစ္စများတွင် အချိန် အသုံးပြုမှု ပိုမို နည်းပါးသွားသည်။	
- 999	Don't know	မသိပါ။	
- 888	Refuse to answer	ဖြေဆိုရန် ငြင်းဆို။	

C9 OTHER ISSUES

C91	Do you have any other issues related to COVID-19 that you would like to mention?	သင့်တွင် COVID-19 နှင့်ပတ်သက်၍ အခြားပြောလိုသည်များ ရှိပါသလား

POST-INTERVIEW DEBRIEFING

Z1	Respondent's level of cooperation:	ဖြေဆိုသူ၏ ပူးပေါင်းပါဝင်ဖြေဆိုမှုကို အဆင့်သတ်မှတ်ပေးပါ
1	Excellent	အလွန်ကောင်းသည်
2	Good	ကောင်းသည်
3	Average	ပုံမှန်ဖြစ်သည်
4	Poor	ညံ့သည်
5	Very poor	အလွန်ညံ့သည်
	If poor, please explain briefly	ညံ့သည်ဟုထင်ပါက၊ ဘာကြောင့်လဲဆိုတာကိုရှင်းပြပါ။
Z1a		

Z2	Respondent's level of comprehension:	ဖြေဆိုသူ၏ နားလည်သဘောပေါက်မှုကို အဆင့်သတ်မှတ်ပေးပါ
1	Very high	အလွန်နားလည်သည်
2	Above average	ပုံမှန်ထက်ပိုနားလည်သည်
3	Average	ပုံမှန်ဖြစ်သည်
4	Below average	ပုံမှန်ထက် နားလည်မှုနည်းသည်
5	Very low	သိပ်နားမလည်ပါ
	If below average, please explain	နားလည်မှုနည်းသည်ဟုထင်ပါက၊ ဘာကြောင့်လဲဆိုတာကိုရှင်းပြပါ။
Z2a		

Z4	Level of reliability in respondent's responses:	ဖြေဆိုသူ၏ အဖြေများကို ယုံကြည်အားထားနိုင်မည့် အဆင့်သတ်မှတ်ပေးပါ
1	Completely reliable	လုံးဝ ယုံကြည်နိုင်သည်
2	Somewhat reliable	အတော်အသင့် ယုံကြည်နိုင်သည်
3	Not reliable	မယုံကြည်နိုင်ပါ
	If not reliable, please explain	မယုံကြည်နိုင်ပါဟုထင်ပါက၊ ဘာကြောင့်လဲဆိုတာကိုရှင်းပြပါ။
Z4a		